

2025/191

ALKATEAREN DEKRETUA

Usansoloko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoa aztertu da. Bertan, jarraian deskribatzen den dirulaguntza-lerroa ezartzea aurreikusten da.

DECRETO DE ALCALDÍA

191/2025

Visto el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Usansolo en el que se prevé el establecimiento de la línea de subvenciones que a continuación se describe.

4.3. Euskara ikasteko banakako bekak (uda-euskaltegiak edo beste leku batzuetan ikasteko)

Becas individuales al estudio del euskara (en Euskaltegi municipal y en otros lugares)

Lehiaketarik gabeko prozedura
Concurrencia simple

Ikusi dira Usansoloko Udalak euskara ikasteko dirulaguntzak emateko behin betiko onartu dituen oinarri arautzaileak (2025eko irailaren 22ko BAO, 180. zk.).

Vistas las bases reguladoras para la concesión de subvenciones para el aprendizaje del euskera del Ayuntamiento de Usansolo aprobadas definitivamente (BOB núm. 180 de 22 de septiembre de 2025).

Oinarri horiekin bat etorritik, eta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 23.2 artikuluan ezarritakoa betez, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 21.1 s) artikuluekin lotuta, honako hau

De conformidad con las citadas bases y en cumplimiento de lo establecido por el artículo 23.2 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, en relación con el artículo 21.1 s) de la Ley 7/1985, de Bases de Régimen Local,

EBAZTEN DUT

RESUELVO

LEHENENGOA. - 2024/2025 ikasturtean euskara lehiarik gabeko konkurrentzia-prozeduraren bidez ikasteko dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak zehaztea eta deialdia onartzea, ebazpen honen eranskinean agertzen den testuarekin.

PRIMERO. - Aprobar la convocatoria y la concreción de las bases reguladoras para la concesión de subvenciones para el aprendizaje de euskera, durante el curso 2024/2025, por procedimiento de concurrencia no competitiva, con el texto que figura en el Anexo de la presente Resolución.

BIGARRENA.- Deialdiaren testua Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

SEGUNDO. - Publicar el texto de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones y en el Boletín Oficial de Bizkaia.

HIRUGARRENA.- Dekretu honen berri ematea egiten den hurrengo ohiko osoko bilkuran.

TERCERO. - Dar cuenta del presente Decreto en la próxima sesión plenaria ordinaria que se celebre.

ALKATEA / EL ALCALDE

Juan Agustín Aizpuru Izaguirre

Euskara ikasteko laguntzen deialdia 2024/2025 ikasturterako

Lehenengoa. — Dirulaguntzaren xedea

Deialdi honen xedea da Usansolon 2024ko irailetik 2025eko abuztura bitartean erroldatutako biztanleek euskara ikasteko laguntza ekonomikoak emateko prozedura garatzea.

Zehazki, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundeak (HABE) aitortutako zentroetan egindako aurrez aurreko ikastaroen, autoikaskuntzako ikastaroen eta ikastaro mistoen gastuak lagunduko dira, ondoren zehazten diren baldintzetan eta gehieneko zenbatekoan.

Bigarrena. — Aurrekontu-partida

2025eko ekitaldian esleitu diren dirulaguntzarako aurrekontua 12.000 eurokoa izango da.

Deialdian zehar, deialdia onartzen denetik dirulaguntza eman arte, aurrekontu-zenbatekoa gutxitzen bada, dirulaguntzaren zenbatekoa doitu egingo da, defizitik egon ez dadin.

Laguntza-deialdi honen ondoriozko guztizko gastua 3353.48002 aurrekontu-partidaren kargura egingo da.

Hirugarrena.- Diruz lagundu daitekeen zenbatekoa

Diruz laguntzeko modukotzat hartuko dira dirulaguntzaren xede diren zentro homologatuetan euskara-ikastaroak egiteko eskatzaileak ordaintzen dituen matrikula-gastuak, urteko ikastaroak, udako ikastaro trinkoak edo barnetegiak izan (azken kasu horretan, irakaskuntzaren zenbatekoa bakarrik lagundu ahal izango da diruz, inola ere ez egonaldi-edo mantenu-gastuak).

Dirulaguntzen zenbatekoa kalkulatzeko, irizpide hauek erabiliko dira, Hizkuntzen Europako Erreferentzia Esparrua kontuan hartuta:

- A1, A2, B1, B2 mailak: matrikularen % 100eko dirulaguntza, 900 euroko gehieneko mugarekin.
- C1 maila: matrikularen % 100eko dirulaguntza, 500 euro gehienez.
- C2 maila: matrikularen % 75eko dirulaguntza, 400 euro gehienez.

Convocatoria de ayudas por el estudio de euskera para el curso 2024/2025

Primera.—Objeto de la subvención

El objeto de esta convocatoria es desarrollar el procedimiento para la concesión de ayudas económicas para el estudio de euskera de la población empadronada en Usansolo, desde septiembre de 2024 a agosto de 2025.

Concretamente, se subvencionarán los gastos de cursos presenciales, de autoaprendizaje y mixtos realizados en los centros reconocidos por el Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos (HABE), en las condiciones y por el importe máximo que se especifican a continuación. .

Segunda.—Partida presupuestaria

La disponibilidad presupuestaria para las subvenciones a adjudicar para el ejercicio 2025 se fija en los 12.000 euros.

Si en el transcurso de la convocatoria, desde la aprobación de la convocatoria hasta la concesión de la subvención, se produjera una minoración en la cuantía presupuestaria, la cuantía de la subvención se ajustará para evitar la existencia de déficit.

El gasto total resultante de esta convocatoria de ayudas se hará con cargo a la partida presupuestaria 3353.48002.

Tercera.- Cuantía subvencionable

Tendrán la consideración de subvencionables los gastos de matrícula abonados por el o la solicitante para la realización de cursos de euskera en los Centros homologados objeto de subvención, ya sean de carácter anual, intensivos de verano o barnetegis, (en este último caso solo será subvencionable el importe de la enseñanza, en ningún caso los gastos de estancia o manutención)

Para el cálculo de la cuantía de las subvenciones se utilizarán los siguientes criterios, atendiendo al Marco Europeo de Referencia para las Lenguas:

- Niveles A1, A2, B1, B2: subvención del 100% de la matrícula con un límite máximo de 900 euros.
- Nivel C1: subvención del 100% de la matrícula hasta un máximo de 500 euros.
- Nivel C2: subvención del 75% de la matrícula hasta un máximo de 400 euros.

Dirulaguntzen zenbatekoak ezin izango du inola ere gaintitu diruz lagundutako ikastaroaren edo jardueraren kostua.

Eskabide-kopuruak aurrekontu erabilgarria gaintitzen badu, onuradun izateko baldintza guztiak betetzen dituzten eskatzaile guztien artean hainbanatuko da zenbatekoa, artikulua honetan maila bakoitzerako ezarritako gehieneko mugarekin.

Laugarrena. — Onuradunak eta dirulaguntza emateko betekizunak

Honako hauek izan daitezke dirulaguntza hauen onuradunak:

Pertsona fisikoak.

Onuradunek baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) 16 urtetik gorakoak izatea.

b) Usansoloko udalerrian erroldatuta egotea, eskabidea aurkeztu baino urtebete lehenagotik gutxienez.

c) HABEk aitortutako ikastetxeetan ikastaro bat edo gehiago egin izana 2025/2026 ikasturtean edo dagokion udan.

d) Ikastaroko eskola-orduen % 75era gutxienez joan izana eta egindako maila gaintitu izana edo, hala badagokio, ikastaroaren aprobetxamenduaren aldeko txostena izatea. Hori egiaztatzeko, Euskaltegiko zuzendaritzak emandako ziurtagiria baino ez da onartuko.

e) Azken bi urteetan maila berean hurrenez hurren matrikulatu izanagatik dirulaguntzarik jaso ez izana.

f) HABEri dirulaguntza eskatu izana, betiere dirulaguntza jasotzeko baldintzak betetzen badira.

g) Egunean izatea zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta Usansoloko Udalarenak.

Baztertzek:

— Ezingo dira onuradun izan Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan jasotako egoeraren batean dauden pertsonak.

— Era berean, dirulaguntza honetatik kanpo geratuko dira euskararekin zerikusia izan arren helburu nagusitzat euskalduntzea ez duten ikastaroak: itzulpen-gintza- eta interpretazio-ikastaroak,

El importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que supere el coste del curso o actividad subvencionado.

Si la cuantía derivada del número de solicitudes excediese del presupuesto disponible se efectuará una prorata entre todos/as los/as solicitantes que cumplan todos los requisitos para ser beneficiarios/as, con el límite máximo establecido en el presente artículo para cada nivel.

Cuarta.—Personas beneficiarias y requisitos para la concesión

Podrán ser beneficiarias de las presentes subvenciones:

Personas físicas.

Las personas beneficiarias deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) Ser mayores de 16 años.

b) Estar empadronadas en el municipio de Usansolo con al menos un año de antigüedad a la fecha de la solicitud.

c) Haber realizado uno o más cursos en centros reconocidos por HABE durante el curso escolar 2025/2026 o en el verano correspondiente

d) Haber asistido como mínimo al 75% de las horas lectivas del curso y haber superado el nivel realizado o, en su caso, disponer un informe favorable de aprovechamiento del curso. Para su acreditación únicamente se admitirá el certificado emitido por la dirección del Euskaltegi

e) No haber recibido subvención por matricularse en el mismo nivel en los dos años últimos años de manera consecutiva.

f) Haber solicitado una subvención a HABE siempre que se cumplan los requisitos para poder beneficiarse de la misma.

g) Estar al día en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Usansolo.

Exclusiones:

— No podrán obtener la condición de beneficiarias aquellas personas en las que concurra alguna de las circunstancias contempladas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, Ley General de Subvenciones.

— Así mismo, quedarán fuera de esta subvención los cursos que aun estando relacionados con el euskera no tengan por objeto principal la euskaldunización: cursos de traducción e

glotodidaktika-ikastaroak, dialektologia eta abar.

— Azkenik, ez dira laguntza-deialdi honen xede izango graduondokoak, doktoregoak, masterrak eta karrera-ikastaroak, ez eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak (Hizkuntza Eskola, etab.) araututako irakaskuntzak eta IRALEk edo IVAPEk egindako ikastaroak ere.

interpretación, de glotodidáctica, dialectología, etc.

— Por último, tampoco serán objeto de esta convocatoria de ayudas los postgrados, doctorados, masters y cursos de carrera, así como enseñanzas reguladas por el Departamento de Educación del Gobierno Vasco (Escuela de Idiomas, etc.) y cursos realizados por otras instituciones como el IRALE o el IVAP.

Bosgarrena. — Dirulaguntza eskatzeko epeak eta modua

Deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera hasiko da zenbatzen eskabideak aurkezteko epea, eta hurrengo 20 egun naturaletan egingo da indarrean.

Eskabideak aipatutako epetik kanpo aurkezten badira, ezetsi egingo dira, eta artxibatu egingo dira beste izapiderik gabe.

Eskabidea Usansoloko Udalaren egoitza elektronikoaren bidez (www.usansolo.eus) edo paperean aurkeztu beharko da Udalaren Sarrera Erregistroan (Ander Deuna 29, Txapelena), 08:00etatik 14:00etara, astelehenetik ostiralera. (Euskara bekak 2024/25 dokumentua betez).

Era berean, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan legez aurreikusitako gainerako tokietan ere aurkeztu ahal izango da eskaera.

Seigarrena.- Eskabidea aurkezteko behar den dokumentazioa

Dirulaguntzen eskabideekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Dirulaguntzaren eskabidea, eredu normalizatuaren arabera.

b) Matrikula edo barnetegietako ikastaro-gastuak ordaindu izanaren egiaztagiria.

c) Euskaltegiaren helbidearen ziurtagiria, datu hauekin: ikaslea, egindako maila eta kurtsoa, gaitututako maila eta bertaratze-ehunekoa. Hala badagokio, ikastaroaren aprobetxamenduaren aldeko txostena.

d) Eskatzailearen Nortasun Agiri Nazionalaren fotokopia, laguntza lehen aldiz eskatzen bada.

e) Hirugarrenen alta-fitxa, behar bezala beteta,

Quinta.—Plazos y forma de solicitar la subvención

El plazo para presentar las solicitudes comenzará a contar desde el día siguiente a la publicación de la presente convocatoria en el «Boletín Oficial de Bizkaia», y estará en vigor durante los siguientes 20 días naturales.

La presentación de solicitudes fuera del plazo mencionado dará lugar a la desestimación de dichas solicitudes, archivándose las mismas sin más trámite.

La solicitud deberá ser presentada a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de Usansolo (www.usansolo.eus) o en papel en el Registro de Entrada Municipal, sito en Ander Deuna 29ª (Txapelena), en horario de 8:00 a 14:00 horas, de lunes a viernes. (Rellenando el documento becas Euskara 2024/25).

Asimismo, la solicitud se podrá presentar en los demás lugares legalmente previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Sexta.- Documentación necesaria para presentar la solicitud

Las solicitudes de subvención deberán presentarse acompañadas de la siguiente documentación:

a) Solicitud de subvención según modelo normalizado.

b) Comprobante del pago efectuado en concepto de matrícula y/o gastos de cursos en barnetegis.

c) Certificado de la dirección del euskaltegi, recogiendo los datos correspondientes a la alumna o alumno, curso y nivel cursado, nivel superado y porcentaje de asistencia. En su caso informe favorable de aprovechamiento de curso.

d) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad de la persona solicitante en el caso de que se solicite la ayuda por primera vez.

e) Ficha de alta de terceros debidamente

laguntza lehen aldiz eskatzen bada edo eskatzailearen kontu korrontea aldatu bada. Hirugarrenen fitxan, eskatzaileak kontua duen finantza-erakundearen sinadura eta zigilua jaso beharko dira. Ezin bada banku-erakundearen sinadura eta zigilua aurrez aurre lortu, online banku-zerbitzuaren bidez lortutako kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria aurkeztu ahal izango da, baldin eta hirugarrenen alta-orrria behar bezala beteta aurkezten bada gainerako ataletan. Hau da, online bankuan lortutako dokumentua onartuko da, baldin eta hirugarrenen fitxa ere aurkezten bada, beteta eta sinatuta, datuen tratamenduari buruzko testuarekin batera.

f) HABEri dirulaguntza eskatu izanaren egiaztagiria, betiere dirulaguntza hori jasotzeko baldintzak betetzen badira, edo, bestela, eskaera egiteko baldintzak bete ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena.

g) HABEk emandako dirulaguntzaren egiaztagiria, hala badagokio.

cumplimentada, en el caso de que se solicite la ayuda por primera vez o si la cuenta corriente de la o del solicitante hubiese cambiado. En la ficha de terceros se deberán recoger firma y sello de la entidad financiera en la que la persona solicitante tuviera la cuenta. Si no fuera posible obtener la firma y el sello de la entidad bancaria de forma presencial, en su defecto se podrá presentar documento acreditativo de la titularidad de la cuenta obtenido mediante servicio de banca online, siempre y cuando se presente igualmente la hoja de alta de terceros debidamente cumplimentada en el resto sus apartados. Esto es, sólo se admitirá el documento obtenido en banca online si también se presenta la ficha de terceros cumplimentada y firmada junto al texto relativo al tratamiento de datos.

f) Justificante haber solicitado una subvención a HABE siempre que se cumplan los requisitos para poder beneficiarse de la misma o en su defecto declaración responsable de no haber cumplido los requisitos para su solicitud.

g) Justificante de concesión de subvención por HABE, en su caso.



SUBVENCIONES DE EUSKERA 2024-2025

Eskatzailearen datuak (haurraren ama, aita edo tutorea) adin txikikoa heldugabea				Datos de la persona solicitante (madre, padre o tutor/a del niño/a) si es menor de edad.		
1 ABIZENA 1 APELLIDO						
2. ABIZENA 2 APELLIDO						
IZENA NOMBRE						
NAN D.N.I						
Kalea Vía Pública	Zbkia Nº	Blokea Bloque	Eskailera Escalera	Solairua Planta	Atea Puerta	TELÉFONOA
Posta Kodea Código Postal		Udalerría Municipio		Lurralde Historikoa Territorio Histórico		
48960		USANSOLO		BIZKAIA		
KOMUNIKAZIO HIZKUNTZA IDIOMA DE COMUNICACIÓN				HELBIDE ELEKTRONIKOA CORREO ELECTRÓNICO		

Ikaslearen daktuak		Datos alumno/a
1 ABIZENA 1 APELLIDO		
2. ABIZENA 2 APELLIDO		
IZENA NOMBRE		
NAN D.N.I		
JAIOITZE- DATA FECHA DE NACIMIENTO		

BANKUAREN DATUAK/DATOS BANCARIOS

[illegible]

DOKUMENTAZIOA

DOCUMENTACION

DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Matrikula eta/edo barnetegietako ikastaro-gastuak ordaindu izanaren egiaztagiria	Comprobante del pago efectuado en concepto de matrícula y/o gastos de cursos en barnetegis	☐
Euskaltegiaren helbidearen ziurtagiria, datu hauekin: ikaslea, egindako maila eta kurtsoa, gaingidutako maila eta bertaratze-ehunekoa. Hala badagokio, ikastaroaren aprobetxamenduaren aldeko txostena.	Certificado de la dirección del euskaltegi, recogiendo los datos correspondientes a la alumna o alumno, curso y nivel cursado, nivel superado y porcentaje de asistencia. En su caso informe favorable de aprovechamiento de curso.	☐
Eskatzailearen Nortasun Agiri Nazionalaren fotokopia, laguntza lehen aldiz eskatzen bada.	Fotocopia del Documento Nacional de Identidad de la persona solicitante en el caso de que se solicite la ayuda por primera vez.	☐
HABEr dirulaguntza eskatu izanaren egiaztagiria, betiere dirulaguntza hori jasotzeko baldintzak betetzen badira, edo, bestela, eskaera egiteko baldintzak bete ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena.	Justificante haber solicitado una subvención a HABE siempre que se cumplan los requisitos para poder beneficiarse de la misma o en su defecto declaración responsable de no haber cumplido los requisitos para su solicitud.	☐
HABEk dirulaguntza eman izanaren egiaztagiria, hala badagokio	Justificante de concesión de subvención por HABE, en su caso	☐

DECLARO

Euskerarako beka 2024-2025 dokumentuan jasotako baldintzak irakurri eta onartzen ditut.	Que he leído y acepto las condiciones recogidas en el documento becas de Euskera 2024-2025	☐
Nire erantzukizunpean, emandako datu guztiak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla	Bajo mi responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados	☐

SINADURA/FIRMA